

EDUQUA

Manuel: Information sur la procédure/Guide de certification

Handbuch: Information über das Verfahren/Anleitung zur Zertifizierung

Manuale: Informazioni sulla procedura/Guida per la certificazione



Designed for Swiss adult education organisations wishing to obtain EduQua certification, this *Manual* supplies quite rich material for reviewing the way training organisations ensure quality at several levels of their activities and operation, and how they go about improving it.

In this respect, the *Manual* may show useful for operators working in totally different contexts, and without involving official recognition issues.

Six particularly determining criteria for the quality of training bodies have been selected by EduQua:

1. Do training offers satisfy overall training needs and the specific needs of current or potential learners?
2. Do the training sessions offer durable knowledge for all participants?

3. Are the training offers and educational tools presented in a transparent way, understandable by learners and candidate learners?
4. Are the services offered oriented towards the 'clientele'? Are they economic? Efficient? Effective?
5. Are trainer competences (formal or informal, initial or ongoing) adequate (as regards methodology, didactics, subjects taught)?
6. Does the organisation show concern in guaranteeing and developing quality?

Each of these criteria is explored through lists of very practical and detailed questions, and via suggestions about indicators giving an objective account of what is implemented.

Minimum standards are indicated for each criterion – these minima could well represent a useful point of reference, even for organisations that do not – institutionally – need the Swiss label...



PROJECT: presented at the PASS thematic seminar

AUTHOR: document elaborated by the federal Swiss authorities

PUBLISHING: secrétariat eduQua, Lausanne (CH)

LANGUAGES: French, German, Italian

MEDIUM AND DISSEMINATION: manuals (56 p.), 2004, *secrétariat eduQua*, Lausanne or downloadable (.pdf) on the website: <http://www.eduqua.ch>

EDUQUA

Manuel: Information sur la procédure/Guide de certification

Handbuch: Information über das Verfahren/Anleitung zur Zertifizierung

Manuale: Informazioni sulla procedura/Guida per la certificazione



Etabli à l'attention des organismes suisses de formation des adultes souhaitant obtenir la certification EduQua, ce *Manuel* fournit un matériel fort riche pour passer en revue la manière dont les organismes de formation assurent la qualité dans de nombreux registres de leur action et de leur fonctionnement, et ce qu'ils mettent en œuvre pour l'améliorer.

A ce titre, ce *Manuel* peut être utile à des opérateurs agissant dans de tout autres contextes, et sans que soient en jeu des questions de reconnaissance officielle.

Six critères particulièrement déterminants pour la qualité des organismes de formation ont été retenus par eduQua:

1. Les offres de formation satisfont-elles le besoin général en formation et les besoins particuliers des apprenants actuels ou potentiels?

2. Les formations offrent-elles des acquis durables pour tous les participants?
3. La présentation des offres de formation et des options pédagogiques est-elle transparente, lisible pour les apprenants ou candidats apprenants?
4. Les prestations sont-elles orientées vers la "clientèle"? Sont-elles économiques? Sont-elles efficaces? Sont-elles efficaces?
5. La qualification (formelle ou informelle, initiale ou continuée) des formateurs et formatrices est-elle adéquate (quant à la méthodologie, la didactique, la matière enseignée)?
6. L'organisme a-t-il le souci de garantir et de développer la qualité?

Chacun de ces critères est exploré par des listes de questions très concrètes et détaillées, et par des suggestions quant aux indicateurs pouvant témoigner objectivement de ce qui est mis en œuvre.

Et pour chaque critère, des standards minimaux sont indiqués – des minima qui pourraient bien constituer un point de référence utile, même pour des organismes qui n'ont, institutionnellement parlant, nul besoin du label suisse...



PROJET: présenté lors du séminaire thématique PASS

REDACTION: document élaboré par les instances suisses fédérales

LANGUES: français, allemand, italien

SUPPORT, ÉDITION ET DIFFUSION: manuels (56 p.), 2004, *secrétariat eduQua*, Lausanne
ou téléchargeables (.pdf) sur le site web: <http://www.eduqua.ch>

EDUQUA

Handbuch: Information über das Verfahren/Anleitung zur Zertifizierung

Manuel: Information sur la procédure/Guide de certification

Manuale: Informazioni sulla procedura/Guida per la certificazione



Dieses Projekt richtet sich an Schweizer Organisationen für Erwachsenenbildung, die eine EduQua Zertifizierung wünschen. Dieses Handbuch liefert reichhaltig Material zur Übersicht über die Art und Weise, wie die Bildungszentren die Qualität in zahlreichen ihrer Aktionsbereiche sichern und ihre Betriebsart und was sie für ihre Verbesserung umsetzen. In diesem Sinne ist dieses Handbuch den Akteuren in ganz anderen Bereichen nützlich, wobei das Thema der offiziellen Anerkennung nicht in Frage gestellt wird.

Sechs besonders determinierende Qualitätskriterien für die Bildungsorganismen wurden bei EduQua berücksichtigt:

1. Entsprechen die Bildungsangebote der allgemeinen Bildungsnachfrage und den spezifischen Anforderungen der aktuellen oder potentiellen Lernenden ?

2. Bieten die Ausbildungen allen Teilnehmern nachhaltige Errungenschaften?
3. Ist die Präsentation der Bildungsangebote und der pädagogischen Optionen transparent und lesbar für Lernende oder Lernkandidaten?
4. Sind die Präsentationen "Kunden" orientiert? Sind sie konkret? Sind sie effizient? Sind sie wirksam ?
5. Ist die (formelle oder informelle, anfängliche oder weitergeführte) Qualifizierung der Ausbilder und Ausbilderinnen angemessen (bezüglich Methodologie, Didaktik, gelehrter Stoff) ?
6. Ist die Organisation um Sicherung und Entwicklung der Qualität bemüht?

Jedes einzelne dieser Kriterien wird durch sehr konkrete und detaillierte Fragelisten durchleuchtet und durch Vorschläge bezüglich Indikatoren, die objektiv das bezeugen, was umgesetzt wurde.

Wobei für jedes Kriterium Mindestnormen angegeben werden – Mindestwerte, die als nützliche Referenz dienen können, sogar für Organismen, die in Sachen Institution keinerlei Schweizer Label aufweisen müssen...



PROJEKT: präsentiert während des Themenseminars des Projektes PASS

REDAKTION: Dokument, das durch die Schweizer Föderalbehörden ausgearbeitet wurde

AUSGABE: Sekretariat EduQua, Lausanne (CH)

SPRACHEN: Französisch, Deutsch, Italienisch

TRÄGER UND VERTRIEB: Handbücher (56 S.), 2004, *Sekretariat EduQua*, Lausanne oder herunterladbar von: <http://www.eduqua.ch>

EDUQUA

Manuale: Informazioni sulla procedura/Guida per la certificazione

Manuel: Information sur la procédure/Guide de certification

Handbuch: Information über das Verfahren/Anleitung zur Zertifizierung



La *guida* per la certificazione fornisce informazioni precise circa la procedura per ottenere la certificazione di qualità EduQua. Sebbene sia stata realizzata principalmente a beneficio degli enti svizzeri di educazione degli adulti, la *guida* si presta ad essere utilizzata in qualsiasi altro contesto, anche nei casi in cui non sia in gioco alcun riconoscimento ufficiale.

Sei sono i criteri di qualità presi in considerazione da EduQua per la certificazione degli enti di formazione:

1. L'offerta di formazione soddisfa il fabbisogno generale e le necessità particolari degli studenti, sia attuali sia potenziali.
2. I vari percorsi formativi garantiscono a tutti i partecipanti l'acquisizione di competenze essenziali per stare al passo con i tempi.

3. L'offerta formativa e le opzioni pedagogiche disponibili sono presentate in modo chiaro ed intelligibile a tutti gli studenti, attuali e/o potenziali.
4. I servizi offerti a supporto della didattica sono modellati sulla base delle necessità dei soggetti che ne beneficiano, sono efficienti e sono accessibili a tutti.
5. I formatori sono adeguatamente qualificati (intendendo la qualificazione formale e informale, iniziale e continua sulla metodologia, la didattica e la materia insegnata).
6. L'ente si preoccupa di garantire e migliorare la qualità dei servizi formativi offerti.

Per ciascuno di questi criteri, la guida propone una serie di quesiti e di indicatori per condurre all'interno del proprio ente di formazione, in maniera autonoma, una pre-verifica del livello di qualità raggiunto dall'ente. Infine, vengono indicati gli standard minimi di qualità necessari per ottenere la certificazione. Tali indicatori standard servono da punto di riferimento utile anche per quegli enti non svizzeri che pur non perseguendo la certificazione EduQua, si preoccupano della qualità.



PROGETTO: presentato in occasione del seminario tematico PASS

REDAZIONE: Documento elaborato dagli enti federali Svizzeri

EDITORE: Segretariato EduQua, Lausanne (CH)

LINGUE: francese, tedesco, italiano

SUPPORTO E DIFFUSIONE: Manuale (56 p.), 2004, *secrétariat EduQua*, Lausanne
o scaricabile (.pdf) dal sito internet: <http://www.eduqua.ch>